

Porównanie tłumaczeń I Kronik 4:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synami Kenaza byli Otniel* i Serajasz. A synami Otniela Chatat (i Meonotaj).** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synami Kenaza byli Otniel i Serajasz. Synami Otniela — Chatat [i Meonotaj].
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Kenaza: Otniel i Serajasz, a synowie Otniela: Chatat i <i>Meonotaj</i> .
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Kienazowi: Otonijel, i Seraja; a synowie Otonijelowi: Hatat i Meanataj.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Cenez: Otoniel i Saraja. Synowie Otonielowi: Hatat i Maonati.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Kenaza: Otniel i Serajasz. Synowie Otniela: Chatat i Meonotaj.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Kenaza byli Otniel i Serajasz. Synami Otniela zaś Chatat i Meonotaj.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Kenaza byli Otniel i Serajasz, a synami Otniela – Chatat
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Kenaza: Otniel i Serajasz. Synowie Otniela: Chatat i Meonotaj.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Kenaza byli: Otniel i Seraj a, a synami Otniela [byli]: Chatat i Meonotaj.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Кенеза: Готоніїла і Сараю. І сини Готоніїла: Атат.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A synowie Kenaza to: Othniel i Serajasz; zaś synowie Othniela to: Chatat i Meanataj.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami Kenaza byli: Otniel i Serajasz; a synami Otniela: Chatat.

¹⁾ <x>70 3:7-11</x>

²⁾ Za G Mss Vg.